ISSN 1977-0863

Úřední věstník Evropské unie

C 6

České vydání

Svazek 57

10. ledna 2014

Informace a oznámení

Oznámení č. | Obsah | Strana

II *Sdělení*

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2014/C 6/01 Povolení státní podpory podle ustanovení článků 107 a 108 SFEU – Případy, k nimž Komise nevznáší námitku ([1]) 1

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2014/C 6/02 Směnné kurzy vůči euru 3

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2014/C 6/03 Oznámení vlády Spojeného království v souvislosti se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 94/22/ES o podmínkách udělování a užívání povolení k vyhledávání, průzkumu a těžbě uhlovodíků ([1]) 4

CS

Cena: 3 EUR

([1]) Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

Oznámení č. Obsah (pokračování) Strana

2014/C 6/04 Oznámení Komise podle čl. 16 odst. 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství – Změna závazků veřejné služby v souvislosti s pravidelnými leteckými službami 7

V *Oznámení*

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

Rada

2014/C 6/05 Otevřená výzva – Evropská spolupráce v oblasti vědy a technologií (COST) 8

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2014/C 6/06 Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc COMP/M.7111 – Mitsui/ArcelorMittal Gonvarri Brasil Produtos Siderúrgicos/M Steel Indústria e Comércio de Produtos Siderúrgicos) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem [1] 10

2014/C 6/07 Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc COMP/M.7125 – Advent/UNIT4) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem [1] 11

2014/C 6/08 Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc COMP/M.7148 – Borealis Europan Holdings/First State Investments/Fortum Distribution Finland) – Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem [1] 12

CS

[1] Text s významem pro EHP

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Povolení státní podpory podle ustanovení článků 107 a 108 SFEU

Případy, k nimž Komise nevznáší námitku

(Text s významem pro EHP)

(2014/C 6/01)

Datum přijetí rozhodnutí	19.12.2013	
Odkaz na číslo státní podpory	SA.37785 (13/N)	
Členský stát	Španělsko	
Region	—	Smíšené oblasti
Název (a/nebo jméno příjemce)	Régimen de financiación para la exportación de buques	
Právní základ	Real Decreto 442/1994, de 11 de marzo, sobre Primas y Financiación a la Construcción Naval y sus modificaciones posteriores	
Název opatření	Režim podpory	—
Cíl	Rozvoj odvětví, Podpora vývozu a internacionalizace	
Forma podpory	Úroková subvence	
Rozpočet	Celkový rozpočet: 45 EUR (v milionech) Roční rozpočet: 45 EUR (v milionech)	
Míra podpory	—	
Délka trvání programu	1.1.2014–30.6.2014	
Hospodářská odvětví	Stavba lodí a plavidel	
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Manuel Valle Muñoz — Director General de Industria y PYME Paseo de la Castellana, 160 28071 Madrid ESPAÑA	
Další informace	—	

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

Datum přijetí rozhodnutí	19.12.2013	
Odkaz na číslo státní podpory	SA.37786 (13/N)	
Členský stát	Španělsko	
Region	—	Smíšené oblasti
Název (a/nebo jméno příjemce)	Régimen de ayudas horizontales a la construcción naval	
Právní základ	a) Real Decreto 442/1994, de 11 de marzo, de Primas y Financiación a la Construcción Naval, y modificaciones posteriores; en relación con su artículo 10. b) Normas de aplicación de las ayudas horizontales a la construcción naval con cargo al Fondo de Reestructuración	
Název opatření	Režim podpory	—
Cíl	Rozvoj odvětví, Inovace, Regionální rozvoj, Výzkum a vývoj	
Forma podpory	Přímý grant	
Rozpočet	Celkový rozpočet: 10 EUR (v milionech) Roční rozpočet: 10 EUR (v milionech)	
Míra podpory	80 %	
Délka trvání programu	1.1.2014–30.6.2014	
Hospodářská odvětví	Stavba lodí a plavidel	
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministerio de Industria, Energía y Turismo. Manuel Valle Muñoz — Director General de Industria y PYME Paseo de la Castellana, 160 28071 Madrid ESPAÑA	
Další informace	—	

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, najdete na adrese:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru [1]

9. ledna 2014

(2014/C 6/02)

1 euro =

	měna	směnný kurz		měna	směnný kurz
USD	americký dolar	1,3612	CAD	kanadský dolar	1,4780
JPY	japonský jen	142,92	HKD	hongkongský dolar	10,5554
DKK	dánská koruna	7,4609	NZD	novozélandský dolar	1,6495
GBP	britská libra	0,82575	SGD	singapurský dolar	1,7304
SEK	švédská koruna	8,9260	KRW	jihokorejský won	1 447,42
CHF	švýcarský frank	1,2368	ZAR	jihoafrický rand	14,7150
ISK	islandská koruna		CNY	čínský juan	8,2404
NOK	norská koruna	8,4075	HRK	chorvatská kuna	7,6294
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	16 593,03
CZK	česká koruna	27,433	MYR	malajsijský ringgit	4,4620
HUF	maďarský forint	299,41	PHP	filipínské peso	60,805
LTL	litevský litas	3,4528	RUB	ruský rubl	45,1425
PLN	polský zlotý	4,1755	THB	thajský baht	44,944
RON	rumunský lei	4,5340	BRL	brazilský real	3,2641
TRY	turecká lira	2,9745	MXN	mexické peso	17,8639
AUD	australský dolar	1,5343	INR	indická rupie	84,5410

[1] *Zdroj*: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Oznámení vlády Spojeného království v souvislosti se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 94/22/ES o podmínkách udělování a užívání povolení k vyhledávání, průzkumu a těžbě uhlovodíků

(Text s významem pro EHP)

(2014/C 6/03)

Oznámení Spojeného království o 28. kole udělování licencí na těžbu ropy a zemního plynu v pobřežních vodách

Ministerstvo energetiky a změny klimatu

Zákon o ropě z roku 1998 (The Petroleum Act 1998)

Udělování licencí na těžbu v pobřežních vodách

1. Ministr pro energetiku a změnu klimatu vyzývá zainteresované strany, aby požádaly o licence na těžbu uhlovodíků v moři na určité plošné výměře kontinentálního šelfu Spojeného království.

2. Všechny podrobnosti týkající se nabídky, včetně seznamů a map nabízených plošných výměr a pokynů ohledně licencí, podmínek, které budou licence zahrnovat, a způsobu podávání žádostí, jsou k dispozici na internetových stránkách gov.uk (viz níže).

3. O všech žádostech bude rozhodnuto podle předpisů o licencích na těžbu uhlovodíků z roku 1995 (Hydrocarbons Licensing Directive Regulations 1995, S.I. 1995 No 1434) a s ohledem na trvalou potřebu rychlého, důkladného, efektivního a bezpečného průzkumu zásob ropy a zemního plynu Spojeného království, přičemž bude věnována patřičná pozornost vlivu na životní prostředí.

Žádosti o tradiční a hraniční licence (včetně oblastí západně od Skotska)

4. O žádostech o tradiční a hraniční licence (pro oblasti západně od Skotska i pro další oblasti) se bude rozhodovat na základě těchto kritérií:

a) finanční životaschopnost žadatele a jeho finanční způsobilost provádět činnosti, které budou povoleny na základě licence během počátečního období, včetně pracovního programu předloženého za účelem posouzení plného potenciálu oblasti v rámci bloku nebo bloků, které jsou předmětem žádosti;

b) technická způsobilost žadatele provádět činnosti, které budou povoleny na základě licence během počátečního období, včetně určení pravděpodobnosti výskytu uhlovodíků v rámci bloku nebo bloků, které jsou předmětem žádosti. Technická způsobilost bude částečně posuzována podle kvality analýzy týkající se bloku nebo bloků, které jsou předmětem žádosti;

c) způsob, jakým žadatel navrhuje provádět činnosti, které budou povoleny na základě licence, včetně kvality pracovního programu předloženého k posouzení plného potenciálu oblasti, která je předmětem žádosti;

d) v případě, že žadatel je nebo byl držitelem licence udělené nebo považované za udělenou podle zákona o ropě z roku 1998, jakýkoliv nedostatek v oblasti efektivnosti nebo odpovědnosti, který se u žadatele projevil během provozu podle uvedené licence.

5. Navrhovaný provozovatel v rámci každé skupiny žadatelů (včetně jakékoli společnosti, která je jediným žadatelem) musí předložit prohlášení o své obecné politice v oblasti životního prostředí v moři při provozování činností podle licence.

6. V případě žádostí o tradiční a hraniční licence ministr neudělí licenci, pokud nebude považovat za přijatelného také provozovatele vybraného žadatelem. Před schválením provozovatele musí mít ministr jistotu, že kandidát bude schopen plánovat a řídit vrtné operace z hlediska počtu, zkušeností, schopností a odborné přípravy svých pracovníků, navrhovaných postupů a metodiky, organizace své řídící struktury, zajištění spolupráce s dodavateli a celkové strategie společnosti. Při posuzování navrženého provozovatele vezme ministr v úvahu nové informace uvedené v žádosti i záznamy o kandidátovi jako provozovateli ve Spojeném království i v zahraničí.

Žádosti o podpůrné licence

7. O žádostech se bude rozhodovat na základě těchto kritérií:

a) finanční životaschopnost žadatele;

b) technická způsobilost žadatele provádět činnosti, které budou povoleny na základě licence během prvních dvou let platnosti licence, včetně určení pravděpodobnosti výskytu uhlovodíků v bloku nebo blocích, které jsou předmětem žádosti. Technická způsobilost bude částečně posuzována podle kvality analýzy týkající se bloku nebo bloků, které jsou předmětem žádosti;

c) kvalita přístupu žadatele k zajištění dalších finančních a technických zdrojů potřebných k dokončení podstatné části pracovního programu, který se plánuje na druhé dva roky počátečního období;

d) v případě, že žadatel je nebo byl držitelem licence udělené nebo považované za udělenou podle zákona o ropě z roku 1998, jakýkoliv nedostatek v oblasti efektivnosti nebo odpovědnosti, který se u žadatele projevil během provozu podle uvedené licence.

8. V případě, že nabyvatel licence nepřesvědčí ministerstvo pro energetiku a změnu klimatu (DECC) o své technické a finanční schopnosti dokončit pracovní program pro počáteční období, který zahrnuje pevný závazek dokončit v uvedeném termínu alespoň jeden vrt nebo provést rovnocennou dohodnutou podstatnou činnost, platnost podpůrné licence vyprší po dvou letech. Pracovní program pro počáteční období musí být proveden během čtyř let.

Pokyny

9. Další pokyny jsou k dispozici na webových stránkách gov.uk:

https://www.gov.uk/oil-and-gas-licensing-rounds

Licenční nabídky

10. Pokud není u konkrétního bloku vyžadováno posouzení vlivů na životní prostředí (viz bod 13), učiní ministr nabídku licence na základě této výzvy do dvanácti měsíců od data zveřejnění tohoto oznámení.

11. Ministr neodpovídá za náklady, které žadatelům vzniknou v souvislosti s podáním žádosti či v souvislosti se zvažováním tohoto kroku.

Posouzení vlivů na životní prostředí

12. V souladu s požadavky směrnice 2001/42/ES o posuzování vlivů některých plánů a programů na životní prostředí provedlo ministerstvo strategické posouzení vlivů na životní prostředí (SEA) ve všech oblastech nabízených v tomto kole. Výsledky tohoto strategického posouzení vlivů na životní prostředí naleznete na internetových stránkách DECC věnovaných strategickému posuzování vlivů energetiky v pobřežních vodách na životní prostředí:

https://www.gov.uk/offshore-energy-strategic-environmental-assessment-sea-an-overview-of-the-sea-process

13. Licence na základě tohoto oznámení budou nabídnuty pouze v případě, že v souladu se směrnicí o stanovištích (směrnice Rady 92/43/EHS ze dne 21. května 1992 o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin)

a) je málo pravděpodobné, že činnosti prováděné v rámci licence budou mít zásadní vliv na správu zvláštní oblasti ochrany nebo zvláště chráněné oblasti;

b) výsledky odpovídajícího posouzení v souladu se směrnicí o stanovištích ukazují, že tyto činnosti nebudou mít žádný nepříznivý vliv na uvedené zvláštní oblasti ochrany nebo zvláště chráněné oblasti;

c) pokud z posouzení vyplyne, že tyto činnosti pravděpodobně budou mít nepříznivý vliv, budou licence nabídnuty pod podmínkou, že

i) pro udělení licence existují naléhavé důvody vyššího veřejného zájmu;

ii) se přijmou vhodná kompenzační opatření a

iii) neexistuje alternativní řešení.

14. Správa licencí: Energy Development Unit (EDU), Department of Energy and Climate Change, 3 Whitehall Place, London SW1A 2AW, United Kingdom (tel. +44 03000686042, fax +44 003000685129).

Adresa webových stránek gov.uk: https://www.gov.uk/oil-and-gas-licensing-rounds

Oznámení Komise podle čl. 16 odst. 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 o společných pravidlech pro provozování leteckých služeb ve Společenství

Změna závazků veřejné služby v souvislosti s pravidelnými leteckými službami

(2014/C 6/04)

Členský stát	Španělsko
Dotčená trasa	Almeria–Seville
Den vstupu závazku veřejné služby v platnost	29.4.2009
Datum vstupu změn v platnost	15.1.2014
Adresa, na níž lze získat úplné znění a jakékoli další informace nebo dokumentaci související se závazkem veřejné služby	Ministerio de Fomento Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana, 67 28071 Madrid ESPAÑA Tel. +34 915978454 Fax +34 915978643 E-mail: Osp.dgac@fomento.es

Trasa, na kterou se vztahuje závazek veřejné služby, může být provozována na základě volného přístupu k hospodářské soutěži za nových podmínek od 15. ledna 2014. Pokud v průběhu patnácti kalendářních dnů po dni zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie* žádný letecký dopravce nepředloží program služeb v souladu s uloženými závazky veřejné služby, bude podle s čl. 16 odst. 9 nařízení (ES) č. 1008/2008 přístup omezen na jediného leteckého dopravce prostřednictvím odpovídajícího veřejného nabídkového řízení.

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

RADA

OTEVŘENÁ VÝZVA

Evropská spolupráce v oblasti vědy a technologií (COST)

(2014/C 6/05)

Pro budování Evropského výzkumného prostoru má klíčový význam vytvoření pevnějších vazeb mezi evropskými výzkumnými pracovníky. COST sdružuje výzkumné pracovníky a odborníky z různých zemí, kteří pracují na nejrůznějších výzkumných projektech (přístup „zdola nahoru"). COST nefinancuje výzkum jako takový, ale podporuje činnosti zaměřené na vytváření sítí, k nimž patří setkání, konference, krátkodobé vědecké pobyty, vzdělávací zařízení a informační činnosti. V současnosti je podpora poskytována přibližně 300 vědeckým sítím (akcím).

COST je iniciativa, která stimuluje nové, inovativní, mezioborové a rozsáhlé výzkumné sítě, a v souladu s tímto posláním vyzývá k předkládání návrhů na akce přispívající k vědeckému, technologickému, hospodářskému, kulturnímu nebo společenskému rozvoji Evropy. Vítány jsou zejména návrhy předložené začínajícími výzkumnými pracovníky.

COST je rozdělen do devíti obsáhlých oblastí (biomedicína a molekulárně biologické vědy; chemie a molekulární vědní obory a technologie; obory zabývající se zemským systémem a environmentálním řízením; potravinářství a zemědělství; lesy, produkty a služby v oblasti lesnictví; jednotlivci, společnosti, kultury a zdraví; informační a komunikační technologie; materiály, fyzikální obory a nanovědy; doprava a rozvoj měst). Na internetové stránce COST (http://www.cost.eu/domains_actions) je uvedeno, co jednotlivé oblasti zahrnují.

Předkladatelé návrhů se vyzývají, aby své téma zařadili vždy do jedné z těchto oblastí. Mezioborové návrhy s širokým záběrem, které nelze automaticky zařadit pouze do jedné oblasti, by však měly být předkládány jako mezioborové návrhy (tzv. „Trans-Domain proposals") a budou hodnoceny zvlášť.

Návrhy by měly zahrnovat účast výzkumných pracovníků z nejméně pěti zemí COST. V závislosti na dostupném rozpočtu je pro akci, na níž se podílí 19 zúčastněných zemí, vyčleněna finanční podpora v přibližné výši 130 000 EUR ročně, a to obvykle na období čtyř let.

Návrhy budou vyhodnocovány ve dvou fázích (s výjimkou mezioborových návrhů, viz níže). *Předběžné návrhy* (nejvýše 10 000 znaků/3–4 strany), podané prostřednictvím on-line formuláře na internetové stránce www.cost.eu/opencall, by měly obsahovat stručné shrnutí návrhu a jeho zamýšleného dopadu. Způsobilé návrhy budou hodnoceny příslušnými výbory pro jednotlivé oblasti v souladu se zveřejněnými kritérii. Předkladatelé vybraných předběžných návrhů pak budou vyzváni k předložení kompletního návrhu. Kompletní návrhy budou posuzovány prostřednictvím vzájemného hodnocení podle příslušných hodnotících kritérií. Rozhodnutí bude za normálních okolností vydáno do osmi měsíců ode dne uzávěrky a zahájení akcí lze poté očekávat do tří měsíců. Veškeré podrobnosti a kritéria jsou uvedeny na internetové stránce http://www.cost.eu/download/COST-Action-Proposal-SESA-guidelines.pdf

Uzávěrka pro předkládání předběžných návrhů je v pátek **28. března 2014 v 17:00 hod. bruselského času**. Asi 20 % předkladatelů bude vyzváno, aby předložili kompletní návrh za účelem konečného výběru přibližně 40 nových akcí v závislosti na dostupném rozpočtu. Výzva k předložení kompletních návrhů bude vyhlášena 2. června 2014, s termínem odevzdání do 25. července 2014.

Návrhy předložené jako mezioborové návrhy budou hodnoceny v rámci zvláštního pilotního hodnotícího postupu, kdy bude vyžadováno předložení jediného návrhu, a musejí být zaregistrovány do **7. března 2014, 17:00 hod. bruselského času**. Uzávěrka pro předkládání mezioborových návrhů je dne **11. dubna 2014 v 17:00 hod. bruselského času**. Tento návrh bude hodnocen na dálku ve dvou etapách a na hodnocení budou navazovat slyšení pro mezioborové návrhy; dohled nad hodnocením vykonává panel pro mezioborové návrhy. Obecný popis postupu hodnocení je uveden na internetové stránce http://www.cost.eu/domains_actions/TDP, podrobné informace týkající se předkládání a hodnocení návrhů jsou obsaženy v pokynech pro otevřené výzvy a pilotní hodnocení mezioborových návrhů, které naleznete na internetové stránce http://www.cost.eu/download/TDP_guidelines

Očekává se, že rozhodnutí o schválení akcí budou známa v listopadu roku 2014.

Navrhovatelé mohou v případě zájmu kontaktovat svého národního koordinátora COST a požádat ho o informace a o radu – viz internetová stránka http://www.cost.eu/cnc

Návrhy musejí být předloženy on-line prostřednictvím internetové stránky úřadu COST.

COST získává finanční podporu na svou koordinační činnost z rámcového programu EU pro výzkum a technologický rozvoj. Úřad COST, zřízený Evropskou nadací pro vědu (ESF), je prováděcím subjektem COST a zajišťuje provoz a řízení správního, vědeckého a technického sekretariátu pro COST, jeho výbory pro dané oblasti a jednotlivé akce.

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků

(Věc COMP/M.7111 – Mitsui/ArcelorMittal Gonvarri Brasil Produtos Siderúrgicos/M Steel Indústria e Comércio de Produtos Siderúrgicos)

Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2014/C 6/06)

1. Komise dne 23. prosince 2013 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ([1]), kterým podnik Mitsui & Co. Ltd. („Mitsui", Japonsko) a podnik ArcelorMittal Gonvarri Brasil Produtos Siderúrgicos SA („AMG", Brazílie) získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení ES o spojování nákupem akcií společnou kontrolu nad podnikem M Steel Indústria e Comércio de Produtos Siderúrgicos Ltda („cílová společnost", Brazílie).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

— podniku Mitsui: prodej, distribuce, nákup, marketing a dodávky produktů v obchodních odvětvích, jako jsou např. železo a ocel, neželezné kovy, strojní zařízení, elektronika, chemikálie a komodity v oblasti energetiky, v celosvětovém měřítku,

— podniku AMG: zpracování a distribuce oceli v rámci Brazílie,

— cílové společnosti: výroba, skladování a distribuce různých výrobků ze zpracované oceli.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení (ES) o spojování ([2]) je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.7111 – Mitsui/ArcelorMittal Gonvarri Brasil Produtos Siderúrgicos/M Steel Indústria e Comércio de Produtos Siderúrgicos na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské Komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení ES o spojování").
([2]) Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32 („sdělení o zjednodušeném postupu").

Předběžné oznámení o spojení podniků

(Věc COMP/M.7125 – Advent/UNIT4)

Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2014/C 6/07)

1. Komise dne 3. ledna 2014 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ([1]), kterým podnik Advent International Corporation („Advent", Spojené státy americké) získá ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení ES o spojování kontrolu nad podnikem UNIT4 NV („UNIT4", Nizozemsko) na základě veřejné nabídky na koupi akcií zveřejněné dne 18. listopadu 2013.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

— podniku Advent: fond soukromého kapitálu,

— podniku UNIT4: poskytování podnikových softwarů a služeb výpočetní techniky.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení (ES) o spojování ([2]) je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.7125 – Advent/UNIT4 na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské Komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení ES o spojování").
([2]) Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5 („sdělení o zjednodušeném postupu").

Předběžné oznámení o spojení podniků

(Věc COMP/M.7148 – Borealis Europan Holdings/First State Investments/Fortum Distribution Finland)

Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2014/C 6/08)

1. Komise dne 3. ledna 2014 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ([1]), kterým podnik Borealis European Holdings BV („Borealis", Spojené království), který je zcela kontrolovaný podnikem OMERS Administration Corporation, a podnik First State Investments International Limited („First State", Spojené království), který je zcela kontrolovaný podnikem Commonwealth Bank of Australia, získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení ES o spojování nákupem akcií společnou kontrolu nad aktivy pro distribuci elektřiny společností Forum Oyj group (Fortum Sähkönsiirto Oy („FSS"), Fortum Espoo Distribution Oy („FED") a Fortum Meter Lease SNC („FML"), které jsou společně nazývány „Fortum Distribution Finland", Finsko).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

— Borealis je výhradním provozovatelem infrastruktury pro společnost OMERS Administration Corporation a jeden z největších světových investorů do infrastruktury a světová jednička v oblasti investic do rozvoje infrastruktury jako kategorie aktiv pro institucionální investory,

— First State se zabývá správou aktiv na celosvětové úrovni a spravuje investice mimo jiné jménem institucionálních investorů a penzijních fondů,

— Fortum Distribution Finlad je finský přední distributor energie. Jeho distribuční sítě se nacházejí v severním, západním a jižním Finsku, jakož i ve městě Joensuu. Je činný také v oblasti pronájmu elektroměrů ve Finsku.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení (ES) o spojování ([2]) je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (+32 22964301), e-mailem na adresu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.7148 – Borealis Europan Holdings/First State Investments/Fortum Distribution Finland na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské Komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení ES o spojování").
([2]) Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32 („sdělení o zjednodušeném postupu").

EUR-Lex (http://new.eur-lex.europa.eu) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: http://europa.eu

Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS